

総務省公募事業「多言語音声翻訳システムの利活用実証」について

平成 28 年 1 月 25 日より、広島県内 2 つの世界遺産で実証を開始

(実証期間：平成 28 年 1 月 25 日～平成 28 年 2 月 29 日)

外国人観光客との会話によるコミュニケーションが簡単にできる多言語音声翻訳システムの翻訳品質と操作性の向上を目的とした「多言語音声翻訳システムの利活用実証」が、全国 5 ヶ所で選定され、広島においても株式会社ソルコム、株式会社 N T T ドコモ中国支社等を企画メンバーとした「広島おもてなし推進コンソーシアム」が選定され、下記の内容で実証を開始します。

記

1. 概 要

広島県には世界遺産が 2 ヶ所（原爆ドーム・厳島神社）あり、毎年海外からの観光客が多く訪れており、今後、東京オリンピック・パラリンピックに向けて増加していくものと思われます。このような外国人観光客に対して「言葉の壁」が大きな課題となっておりグローバルコミュニケーション（多言語音声翻訳）のツールが必要になっています。

本実証は多言語音声翻訳システムの課題である翻訳品質と操作性の向上を目的に実施します。

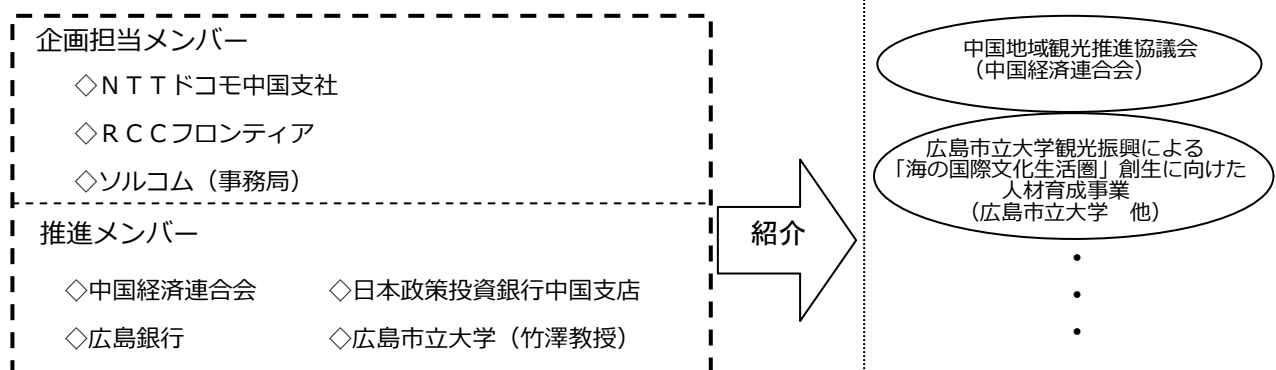
翻訳品質向上のため、地域に特化した観光情報（名所・旧跡、特産品、交通機関、方言等）を広島県、広島市、廿日市市等よりご協力を頂き、観光情報（約 5000 語）を入手し、辞書 DB に登録します。

また、翻訳品質と操作性の更なる向上に向けては、広島平和記念資料館、廿日市市等よりご協力を頂き「広島平和記念資料館」「安芸の宮島」の 2 ヶ所で訪れた外国人観光客との会話を 4 カ国語（英語、韓国語、中国語、日本語）に対応した「多言語音声翻訳システム」のアプリケーションをインストールしたタブレットを用いて会話形式でコミュニケーションを行い、多言語音声翻訳システムの、翻訳品質や操作性の課題等について把握します。（別紙 1.2）

本実証で得た、多言語音声翻訳システムの活用ノウハウや課題等については、今後推進メンバーを通じて他の協議会等へ紹介を予定しています。

2. 実施体制

【広島おもてなし推進コンソーシアム】



3. 実証内容

（1）単語の登録

地域に特化した観光情報（名所・旧跡、特産品、交通機関、方言等）の入手と、辞書DBへの登録。（広島県・広島市・廿日市市等より情報を入手）

（2）実証場所（別紙3）

①広島平和記念資料館（別紙1.2）

○日 程：平成28年1月25日～平成28年2月7日（イベント）【予定】
平成28年1月25日～平成28年2月29日（常設）【予定】

○時 間：9：00～16：30【予定】

○場 所：広島平和記念資料館（本館） 広島市中区中島町1-2

○内 容：折鶴再生紙を使用し、外国人観光客と折り鶴を折る体験を通じた会話を、タブレット端末を利用して実証を行います。また会話した外国人観光客に、折り鶴・しおりを持ち帰って頂くことで、恒久平和への理解と認識を高めてもらいます。

②安芸の宮島（別紙1.2）

○日 程：平成28年2月15日～平成28年2月21日（イベント）【予定】
平成28年1月25日～平成28年2月29日（常設）【予定】

○時 間：10：00～16：30【予定】

○場 所：宮島観光案内所／売店（棧橋内） 廿日市市宮島町1162-18
：小林物産店 廿日市市宮島町浜之町844-2

○内 容：インフォメーションコーナー／お土産店／体験コーナーに訪れる外国人観光客との会話をタブレット端末を利用して実証を行います。また、会話した外国人観光客に記念として、しおりをお持ち帰り頂きます。

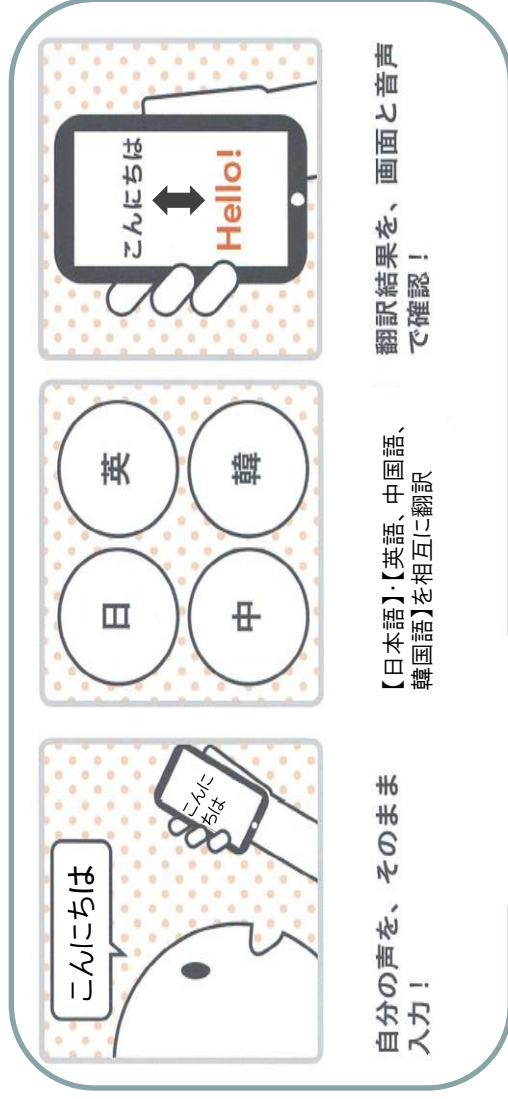
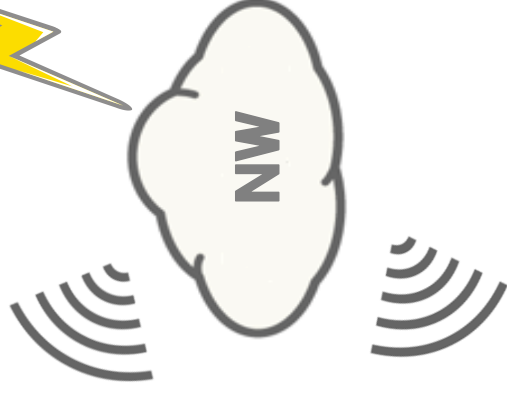
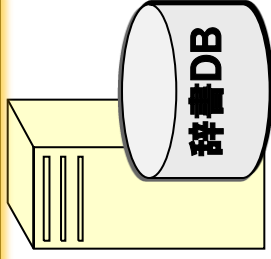
－本件に関する問い合わせ先－

株式会社ソルコム IT事業本部 スマート系ビジネス部
杉本・梅田

TEL：082-504-3326 E-mail：ml-smart-business@solcom.co.jp

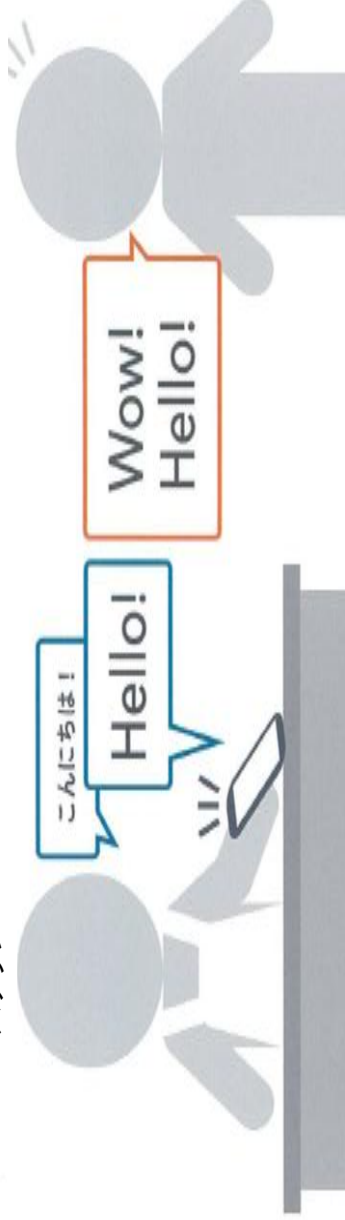
【別紙1】多言語音声翻訳システムの利用イメージ

多言語音声翻訳システム



外国人観光客等

スタッフ



【別紙2】 広島平和記念資料館と宮島での実施内容

広島平和記念資料館

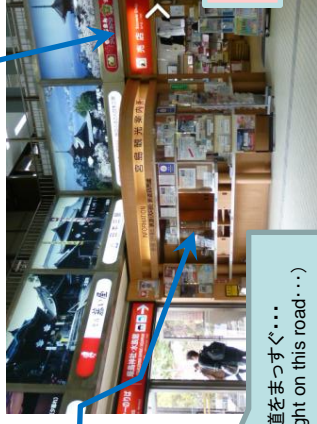
- ・資料館内に「折り鶴体験コーナー」を設け「多言語音声翻訳アプリケーション」をインストールしたタブレット等を数台配置し、折り鶴を体験する外国人観光客とのコミュニケーションで利用する。
- ・出来上がった折り鶴は平和のメッセージの入ったしおりと一緒に持ちかえり頂く。



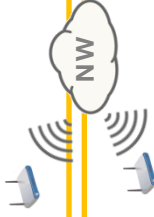
安芸の宮島

◎インフォメーションコーナー/お土産店

- ・スタッフに端末を使っていたら外国人観光客とのコミュニケーションを図る。
- ・コミュニケーションを行って頂いた外国人観光客に記念として、「しおり」をプレゼントする。



What are the souvenirs of Miyajima?
(宮島のお土産何ですか?)



◎お土産店

- ・スタッフに端末を使っていたら外国人観光客とのコミュニケーションを図る。

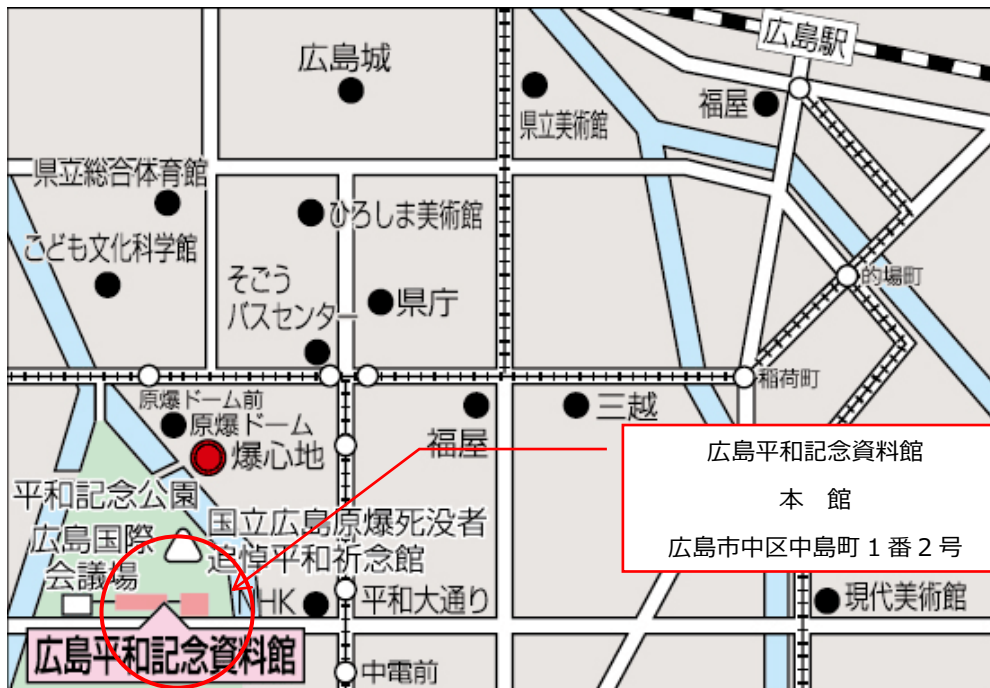


◎体験コーナー (宮島伝統産業会館)

- ・しゃもじ作りを体験していただき、しゃもじの作り方の説明など端末を使って説明する。



広島平和記念資料館



安芸の宮島

